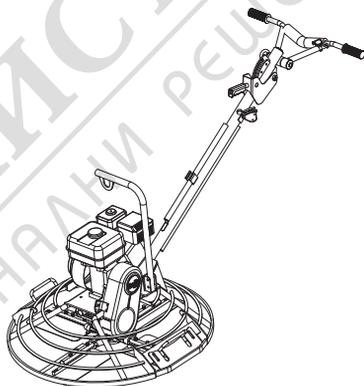




<b>(GB)</b> Operators Manual	6
<b>(US)</b> Operators Manual	17
<b>(F)</b> Manuel De L'Opérateur	28
<b>(E)</b> Manual del Operador	39
<b>(P)</b> Manual de Operação	50
<b>(NL)</b> Handleiding	61
<b>(DK)</b> Betjeningsvejledning	72
<b>(D)</b> Bedienungshandbuch	83
<b>(I)</b> Manuale Dell'Operatore	94
<b>(S)</b> Bruksanvisning	105
<b>(NO)</b> Käyttöohje	116
<b>(SF)</b> Instrukcja Obsługi	127
<b>(PL)</b> Руководство для оператора	138
<b>(RUS)</b> Kasutusjuhend	149
<b>(EST)</b> Lietotāja rokasgrāmata	160
<b>(LV)</b> Naudojimo Instrukcija	171
<b>(LT)</b> Оператор Ръчен	182
<b>(BG)</b> χειριστής χειροποίητος	193
<b>(GR)</b> Na'vod K Obzluze	204
<b>(CZ)</b> Kezelők Kézi	215
<b>(RO)</b> Uputstvo za rukovatelja	226

# PRO TROWEL 900 + 1200



- Spare Parts Book
- Pièces détachées
- Libro Despiece
- Lista de Peças
- Onderdelen Boekje
- Reservedele Skrift
- Ersatzteilhandbuch
- Manuale dei ricambi
- Bruksanvisning
- Varaosaluettelo
- Lista Części Zamiennych
- Запасные части Книга
- Varuosade nimekiri
- Rezerves daju saraksts
- Atsarginiu daliu sarašas
- Част Списък
- αντικατάσταση κομμάτια βιβλίο
- Část Barevný pruh
- Részek Oldalra dől
- Rezervni djelovi Knjig

238



## Как да използваме това ръководство

Това е ръководство за безопасна експлоатация и сервис на Pro.  
Ръководството е предназначено за търговците и операторите на Pro.

### Предговор

В раздела **‘Описание на машината’** са изброени основните части и контролни елементи на машината.

Разделът **‘Околна среда’** дава инструкции за рециклирането на машината по безопасен за околната среда начин.

Разделите **‘Обща безопасност’** и **‘Безопасни и здравословни условия на труд’** дават инструкции за безопасна експлоатация на машината.

**‘Инструкциите за експлоатация’** ви помагат при релжа и употребата на машината.

Разделът **‘Отстраняване на неизправности’** е ръководство за издирване и отстраняване на проблеми с машината.

В **‘Сервиз&Техническа поддръжка’** са описани основните принципи на сервис и поддръжка на машината.

### Знаци за внимание

Текст, на който трябва да се обърне специално внимание е отбелязан със съответен знак:



#### **ВНИМАНИЕ**

*Продуктът е изложен на риск. Има вероятност машината или вие да бъдете/ повредени/ наранени/, ако не се спазва стриктно ръководството*



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

*Животът на оператора на машината е изложен на риск.*



## Предупреждение



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

*Преди да започнете експлоатация и обслужване на тази машина ТРЯБВА ДА ПРОЧЕТЕТЕ и РАЗУЧИТЕ това ръководство.*

**НАУЧЕТЕ** да използвате правилно контролните уреди на машината и правилата за безопасно техническо обслужване.  
(Забележка: Научете се първо да изключвате машината, преди да я включите, в случай че възникне някакъв проблем.)

**ВИНАГИ** носете или използвайте подходяща екипировка и средства за лична защита и безопасност.

**ВЪПРОСИ** за безопасната експлоатация или техническо обслужване на този уред, можете да отправите към своя ИНЖЕНЕР ПО ТЕХНИКАТА НА БЕЗОПАСНОСТ ИЛИ се свържете с BELLE GROUP на: +44 (0) 1298 84606.

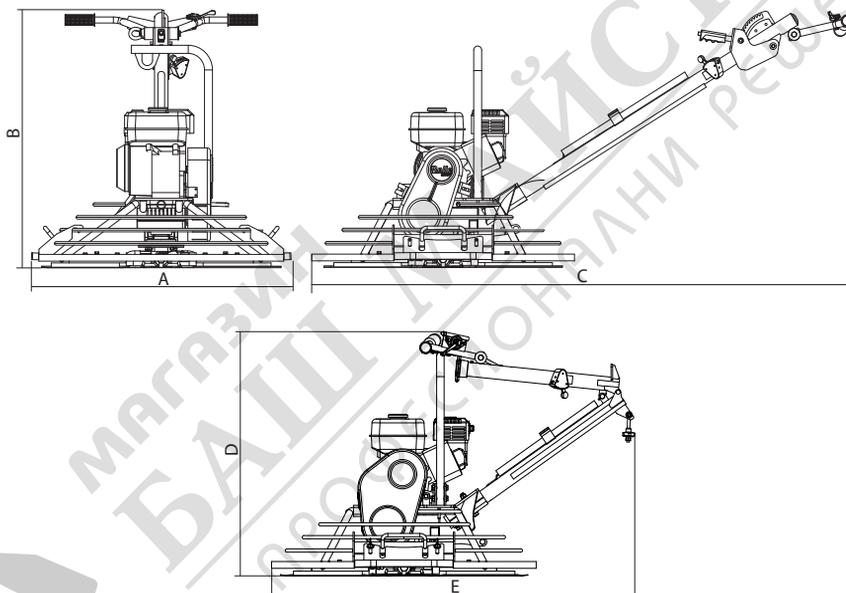


## Съдържание

Как да използваме това ръководство .....	182
Предупреждение .....	182
Технически данни .....	183
Околна среда .....	183
Описание на машината .....	184
Безопасни и здравословни условия на труд .....	184
Обща безопасност.....	185
Кошара Ръчка Избор.....	185
Монтажни инструкции.....	186 - 187
Предпускова контролна проверка .....	188
Пуск и спиране .....	188
Инструкции за експлоатация .....	189 - 190
Сервиз .....	191
Отстраняване на неизправности .....	192
Гаранция .....	192
Декларация за съответствие.....	4

*Belle Group си запазва правото да прави промени в спецификациите на машината без предварително известяване или поемане на задължения.*

Модел	Pro Trowel 900	Pro Trowel 1200
A - Ширина (mm)	975	1206
B - Височина (mm)	1008	1008
C - Дължина (mm)	2021	2130
D - Височина - складиране (mm)	900	900
E - Дължина - складиране (mm)	1363	1472
Мотор Honda GX160 (Hp)	5.5	N / A
Мотор Robin EX17 (Hp)	6	N / A
Мотор Honda GX270 (Hp)	9	9
Мотор Robin EX27 (Hp)	9	9
конски (Kg)	101	116.5
Обработвана площ	065m <sup>2</sup> /900mm	1.02m <sup>2</sup> /1200mm
Скорост на движение при работа (в зависимост от конските сили)	65 - 131 RPM	65 - 131 RPM



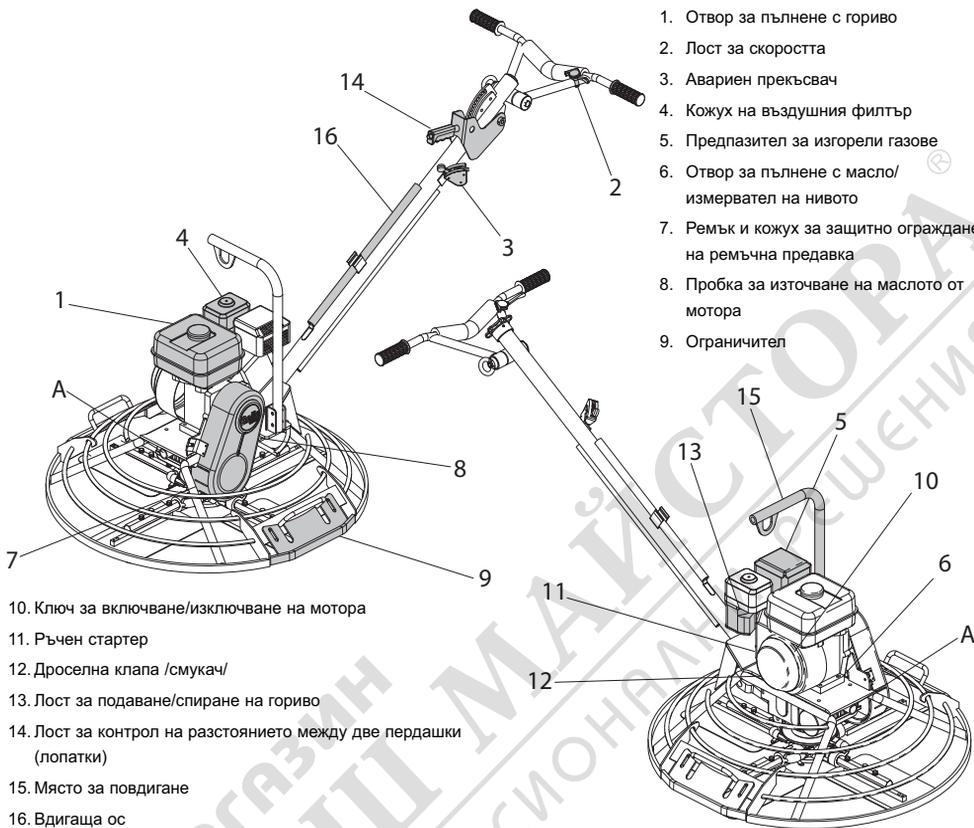
## Околна среда

### Рециклиране



Инструкции за опазване на околната среда.  
Някои от частите на машината са от ценни материали. Разглобените части и аксесоари ще се рециклират.

Част	Материал
Дръжка	Стомана
Кожух за защитно ограждане на ремъчната съполимер	Акрилнитрил-бутадиен-стиролов предавка
Кожух за ограждане на пердашките	Стомана
Рама	Стомана
Ръкохватки	Каучук
Мотор	Алуминий и стомана
Предавателна кутия	Алуминий, стомана и фосфорен бронз
Механизъм колело	Леярски чугун и стомана
Други части	Стомана и алуминий



1. Отвор за пълнене с гориво
2. Лост за скоростта
3. Аварийен прекъсвач
4. Кожух на въздушния филтър
5. Предпазител за изгорели газове
6. Отвор за пълнене с масло/ измервател на нивото
7. Ремък и кожух за защитно оградяване на ремъчна предавка
8. Пробка за източване на маслото от мотора
9. Ограничител

10. Ключ за включване/изключване на мотора
11. Ръчен стартер
12. Дроселна клапа /смукач/
13. Лост за подаване/спиране на гориво
14. Лост за контрол на разстоянието между две пердашки (лопатки)
15. Място за повдигане
16. Вдигаща ос

## Безопасни и здравословни условия на труд

### Лична защитна екипировка

При работа с машината носете лична защитна екипировка: защитни очила, ръкавици, тапи за уши, защитна маска и обувки със стоманено покритие на пръстите (със подметки против подхлъзване за допълнителна защита). Носете подходящо за работата ви облекло. Пазете кожата от допир с бетона.

### Прах

При процеса на компресиране може да се вдигне прах, който може да е опасен за здравето. Винаги носете защитна маска, която да ви защитава от праха.

### Гориво

Пазете се от поглъщане на гориво и от вдишване на пари от горивото и избягвайте контакт на горивото с кожата. Пръските от гориво по кожата трябва незабавно да се отмият. Ако в очите ви попадне гориво, измийте обилно с вода и потърсете лекарска помощ.

### Изгорели газове

Не работете с машината в закрити помещения или тесни пространства, уверете се, че работното място е добре вентилирано.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изгорелите газове от машината са силно токсични и могат да причинят смърт!

За ваша собствена защита и за безопасността на тези около вас, моля прочете и се уверете, че разбирате напълно информацията по-долу. Операторът на машината трябва да е сигурен, че може да работи с машината по безопасен начин. Ако не сте сигурни за безопасната и правилна експлоатация на Pro, обърнете се към вашия инженер по техниката на безопасност или към Belle Group.



## ВНИМАНИЕ

*Неправилното техническо обслужване може да бъде опасно. Прочетете и разучете този раздел преди да извършите техническо обслужване, сервиз или поправка на машината.*

- Този уред е тежък и не може да бъде повдигнат от един човек. ПОМОЛЕТЕ ЗА ПОМОЩ или използвайте товароподемно оборудване.
- Заградете работната площадка, за да не преминават хора и неоторизиран персонал.
- Носете лична защитна екипировка при употреба на тази машина (виж Безопасни и здравословни условия на труд).
- Научете се първо да изключвате машината, преди да я включите, в случай че възникне някакъв проблем.
- Винаги ИЗКЛЮЧАВАЙТЕ мотора преди да местите машината или да извършите сервиз.
- По време на работа мотора се нагрява, не го пипайте преди да се охлади. Никога не оставяйте мотора да работи без надзор.
- Не махайте поставените защитни елементи, те са за вашата безопасност.
- Винаги проверявайте състоянието и сигурността на защитните елементи и дали някои от тях не липсват или не са повредени. НЕ ПОЛЗВАЙТЕ машината, докато не замените и поправите защитните елементи.
- НЕ РАБОТЕТЕ с тази машина, ако сте болни, изморени или под влияние на алкохол или наркотици.

## Безопасност на горивото

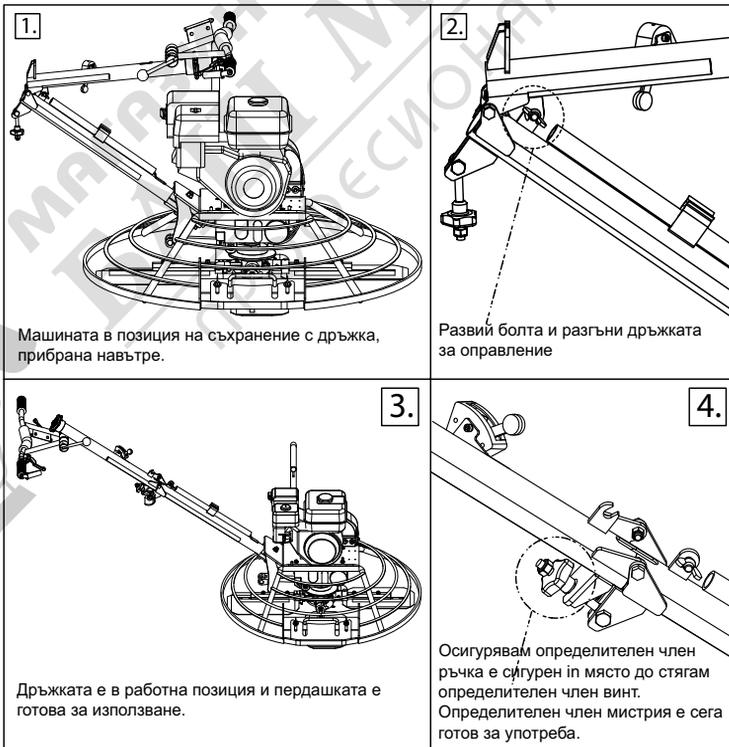


## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

*Горивото е лесно запалимо. Може да предизвика наранявания или имуществени щети. Изгасете мотора, отстранете всички открити пламъци и не пушете докато пълните резервоара. Винаги забърсвайте разлялото се гориво.*

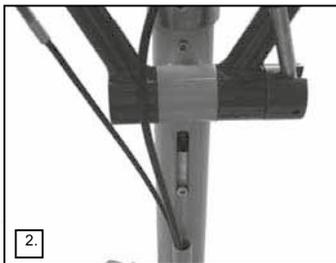
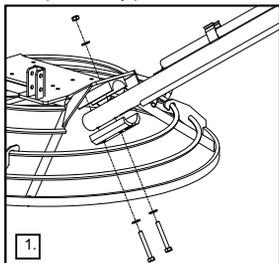
- Преди да презаредите, изключете мотора и го оставете да изстине.
- При презареждане НЕ ПУШЕТЕ и не пазете зоната от открит пламък.
- Разлятото гориво трябва незабавно да се обезопаси с пясък. Ако разлеете гориво по дрехите си, трябва да ги смените.
- Съхранявайте горивото в подходящ за целта контейнер далеч от открит пламък и запалителни източници.

# Кошара Ръчка Избор



## Монтаж

1. Поставете дръжката, като използвате болтове M12x90 (x1) и M12x75 (x1). Виж диаграма 1. Затегнете болта.
2. Завинтете кабела долю до максималната му дължина, така че болтът да се намира долу в основата на прореза. Виж диаграма 2.
3. Прекарайте жилото през дупката. Обезопасете, като използвате гайка M8. (Виж диаграма 3). Затегнете гайката M8 до обирание на луфта.

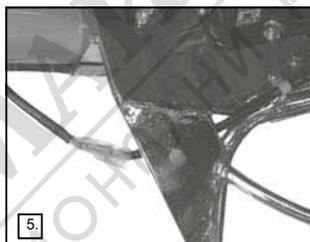


4. Свържете кабела към центробежния съединител, като се уверите, че цветовете съвпадат. Червено с червено, синьо със синьо ( виж диаграма 4). Уверете се, че електрическият кабел е преведен през предпазния пръстен, както е показано на Диаграма 5.



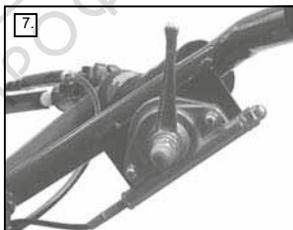
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Важно устройство за безопасност – не свързването на съединителя може да доведе до сериозни наранявания.

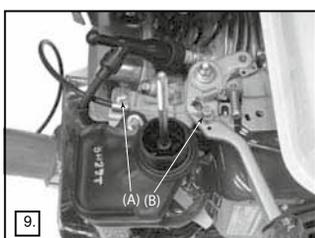


### Монтаж на регулаторния кабел

1. Махнете въздушните филтри от мотора ( виж Диаграма 6)
2. Поставете регулаторния лост в неработна позиция – възможно най-ниската такава ( виж Диаграма 7).
3. Поставете регулаторния лост върху мотора в неработна позиция ( виж Диаграма 8).

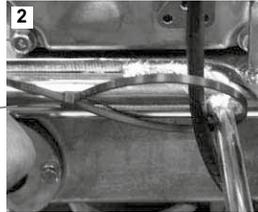
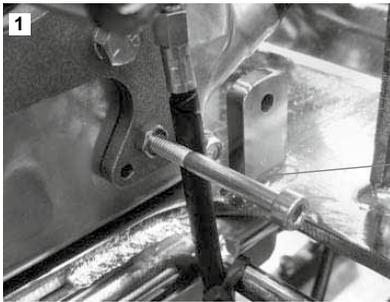


4. Прокарайте регулаторния кабел през скоба А, така че металният край да бъде уловен ( виж Диаграма 9).
5. Разхлабете гайките на скоба В и плъзнете жилото през дупката. Стегнете отново ( виж Диаграма 9 и 10).

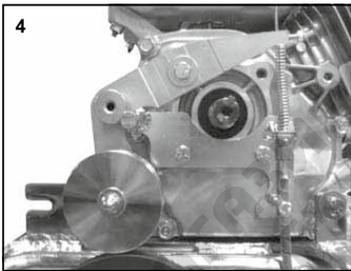


## Монтиране на жилото на съединителя

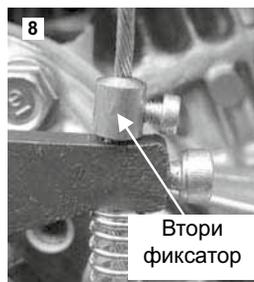
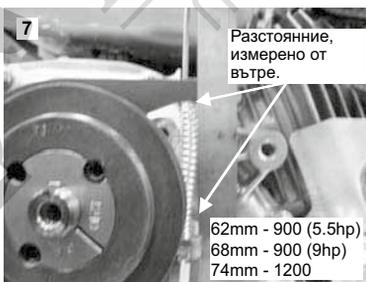
1. Проверете жилото през фиксатора и стегнете, така че да предържа кабела. Убедете се, че кабела преминава както е показано на Диаграма 1 и 2.  
Сега поставете пружина с дължина 75мм ( виж Диаграма 3).



2. Прекарайте жилото през дупката в края на рамото и завинтете 5/16" UNF болт към мотора ( виж Диаграма 4). Затегнете гайките в края на основно рамо, като се уверите, че луфта е не повече от 1мм от всяка страна, където преминава кабела, така че да има възможност да се върти свободно ( виж Диаграма 5). Поставете шапките М6х 60 мм и заключващите болтове към скобата. Шалката трябва да е завинтена максимум 5мм ( виж Диаграма 6).



3. Поставете шапка М5х12 към лоста, издърпайте кабела и бутнете рамото надолу на разстояние 62мм (900) или 68мм (1200) и затегнете гайката до 6Nm, после поставете втория фиксатор на кабела, така че да е прекрепен към рамото без да е отпуснат ( виж Диаграма 7 и 8).



- 3а. След като разстоянието е нагласено (62 мм за 900 & 68 мм за 1200) сложете ремъка. След първите 4 часа или седмица, което настъпи първо, проверете обтягането на ремъка.

**Предпусков контрол**

Преди да започнете работа или на всеки четири часа експлоатация, трябва да извършите следния предпусков контрол. За по-подробна информация се обърнете към раздела за сервизно обслужване. В случай на повреда на работете с Pro & Pro Tilt преди да я отстраните.

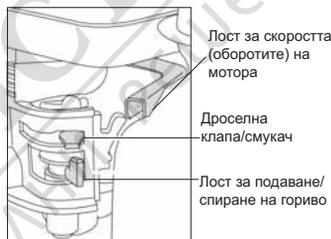
1. Внимателно огледайте Pro & Pro Tilt за признаци на повреда. Обърнете специално внимание на предпазното устройство на ремъчната предавка.
2. Проверете тръбите, отворите за зареждане, дренажите и другите елементи за течове. Запушете ги преди да започнете работа
3. Проверете нивото на масло в мотора и допълнете, ако е необходимо.
4. Проверете нивото на гориво и допълнете резервоара, ако е необходимо.
5. Проверете за течове на гориво и масло.

**Пуск & Спиране****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

*Неправилната употреба може да бъде опасна. ПРОЧЕТЕ и РАЗУЧЕТЕ това ръководство преди да започнете работа или да извършите техническо обслужване на машината.*

**Honda GX160 & GX270**

1. Отворете резервоара за гориво като дръпнете лоста за спиране/подаване на гориво надясно докрай.
2. Ако палите мотора за първи път, дръпнете дроселната клапа/смукача/ наляво докрай към позиция 'Включено' /ON/. Ако рестартирате мотора, обикновено не се налага да отваряте клапата, но ако мотора е изстиннал може да се наложи да я отворите.
3. Завъртете ключа за включване/изключване на мотора по посока на часовниковата стрелка до позиция 'I'.
4. Натиснете лоста за скоростта надясно докрай за ниски обороти. Не палете мотора на високи обороти.
5. Като държите здраво дръжката за управление на машината с едната ръка, включете центробежния ключ и издърпайте с другата ръка ръкохватката на ръчния стартер Издърпайте, докато почувствате съпротивлението на мотора, и оставете стартера да се върне.
6. Като внимавате да не издърпате докрай въжето на стартера, издърпайте рязко ръкохватката.
7. Повторете докато мотора запали.
8. След като мотора в запалил, постепенно затворете дроселната клапа като я завъртите надясно до позиция 'OFF'.
9. Ако мотора не запали след няколко опита, следвайте инструкциите за отстраняване на неизправности.
10. За да спрете мотора, минете на ниски обороти и освободете аварийния ключ на дръжката. Дръпнете лоста за спиране/подаване на гориво до позиция 'O'.
11. Спрете подаването на гориво.

**Robin EX 17 & EX 27 бензинов мотор**

1. Отворете крана за гориво.
2. Завъртете ключа за спиране на позиция 'I' ('ON').
3. Завъртете лоста за регулиране на скоростта на 1/3 в посока към позицията за висока скорост.
4. Ако мотора е студен или температурата на околната среда е ниска, затворете дроселната клапа. Ако мотора е топъл или температурата на околната среда е висока, отворете дроселната клапа наполовина или я отворете докрай.
5. Издърпайте бавно ръчния стартер, докато почувствате съпротивление. Това е позицията за компресия. Оставете ръкохватката на стартера да се върне, след което издърпайте рязко. Не дърпайте докрай въжето на стартера. След като запалил мотора, оставете ръкохватката да се върне на първоначална позиция, докато все още я държите.
6. След като сте запалили мотора, постепенно отворете дроселната клапа като я оставате напълно отворена. Не отваряйте докрай дроселната клапа веднага, ако мотора е студен или температурата на околната среда е ниска, понеже мотора може да изгасне.
7. За да спрете мотора, минете на ниски обороти и оставете мотора да работи на празен ход около 1-2 минути преди да го изгасите.
8. Завъртете ключа за спиране обратно на часовниковата стрелка на позиция 'O'.
9. Затворете крана за гориво.
10. Издърпайте бавно ръчния стартер, докато почувствате съпротивление и оставете ръкохватката на стартера да се върне. Това се налага, за да не навлезе влажен въздух в горивната камера.

**Експлоатация на машината**

Пердашката се води много лесно по работната повърхност. Застанете на мястото на оператора зад центъра на дръжката, съгледете здраво и леко започнете работа с пердашката като достигате нужната скорост.

- Натиснете дръжката надолу и машината ще се придвижи надясно.
- Повдигнете дръжката и машината ще се придвижи наляво.
- Леко завъртете надясно и машината ще се придвижи напред.
- Леко завъртете наляво и машината ще се придвижи назад.
- Машината остава неподвижна, ако оставите дръжката в неутрална позиция.

**Подготовка на бетонната повърхност**

Употребата на механична или въздушна вибрираща машина за подравняване на бетона ще осигури добра основа за уплътняване и довършителни работи. Машините за изравняване/дovършителни работи не могат да компенсират лошата подготовка на плочата.

**Изравняване**

Преди да започнете изравняването се уверете, че лопатките за изравняване са правилно поставени на лопатките за довършителни работи. Трябва да знаете, че ако рамената на лопатките се въртят по посока на часовниковата стрелка, лопатките за изравняване трябва да са поставени по същия начин. Бетонната плоча е готова за първото изравняване, когато обувката ви остави отпечатък от 2-3 мм по повърхността. При всички други изравнителни работи лопатките трябва да са почти хоризонтално. След като плочата се слегне и обувката ви остави почти видим отпечатък, плочата е готова за довършителни работи. Продължителността на тези операции зависи от времето. Обикновено за изравняването на 100 м<sup>2</sup> са нужни около 10 минути. След всяка операция мотора се изключва.

Никога не паркирайте машината докато мотора работи, особено когато изравнявате сравнително мек бетон. Предвид това, че машината е тежка, ако тя се остави да работи върху мек бетон на едно и също място, резултатът няма да отговаря на изискванията за готовата плоча.

**ВНИМАНИЕ**

*Никога не вдигайте машината за защитния пръстен. Вдигайте машината чрез дръжката за повдигане.*

**Довършителни работи**

Първото нещо, което трябва да направите след изравняването е да отстраните лопатките за изравняване от тези за довършителни работи и да почистите лопатките, диска и защитния пръстен от цимента/бетона, натрупан по време на изравняването. Увеличете разстоянието между лопатките до 10мм за първите довършителни работи и продължете да увеличавате наклона при следващите етапи от довършителните работи. Продължете с работата, докато постигнете желаните резултат. Времето между два цикъла на обработване зависи от времето, цимента и съдържанието на вода в бетона. Ако на някои места бетона се втвърдява твърде бързо, нанесете малко вода с помощта на четка. Внимавайте с местата, на които сте нанесли вода, защото машината може да се хлъзга. Контролирайте машината по всяко време.

**Реглаж на лопатките – Про**

Лостът за контрол на разстоянието между лопатките е лесно достъпен от оператора. Вариацията е неограничена и може да се регулира винаги, когато е необходимо. Лопатките се регулират, за да отговарят на степента на втвърдяване на отделните части на работната повърхност по време на работа на машината.

**Диск**

От опит знаем, че основния проблем с рамото на пердашката е това, че тя не е добре смазана. Ето защо сме монтирали допълнителни втулки, които да улесняват гресирането. По време на монтажа ние смазваме рамената по диска. Те трябва да се смазват ежеседмично. Ако някое рамо заяде, то вероятно е огънато и трябва да се подмени.

**Почистване на машината**

Почиствайте машината след всяка употреба, за да не се натрупва втвърден цимент. Втвърденият цимент/бетон се отстранява много трудно.

**Смяна на лопатките**

Уверете се, че запалителната свещ не е свързана.

Поставете машината на равна повърхност. Нагласете лопатките, така че да лежат на земята.

**ВНИМАНИЕ**

*Внимавайте когато сменяте старите лопатки с нови. Поради начина, по който се износват лопатките, старите лопатки стават остри като нож. За да не се порежете по време на тази процедура, носете защитни ръкавици.*

Махнете болтовете и зегерови пръстени на всяко рамо на пердашката и свалете лопатките. Преди да поставите новите лопатки, почистете натрупалия се бетон/ цимент по дъното и страните на пердашката. При монтажа, внимавайте работещия ръб на лопатката да е зад рамото на пердашката. Поставете обратно болтовете и зегеровите пръстени на всяко рамо на пердашката и ги затегнете.

**Отговорност**

Belle Group не носи отговорност за евентуални щети, причинени на лица и/или имущество, възникнали в следствие на неправилна или лоша употреба на машината или на неспазване на инструкциите за експлоатация в това ръководство.

## Управление на ръчния съединител на Про Трауъл

Елементите за управление, показани на Диаграма 1, се използват за включване и изключване на ръчния съединител.

## Лост за управление на газта на Про Трауъл

Лостът за газта, показан на Диаграма 2, се използва за управление на оборотите на двигателя и лопатките.

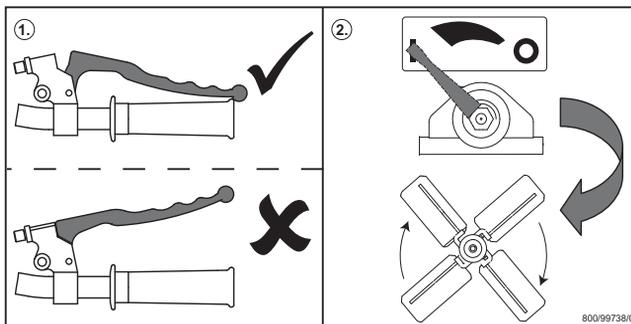


### Правилен начин за включване на ръчния съединител

Диаграма 3 показва правилния начин за включване на ръчния съединител на Про Трауъл. Ръчният съединител трябва да бъде натиснат докрай през цялото време на работа с пердашката. Това може да се види и на Фигура 1 от знаците по-долу.

### Неправилен начин за включване на ръчния съединител

Диаграма 4 показва неправилния начин за работа с ръчния съединител, тъй като лостът на съединителя не е натиснат докрай. Съединителят никога не бива да се използва за управление на скоростта на лопатките. Това може да доведе до приплъзване на ремъка и в крайна сметка да изгори. Това може да се види и на Фигура 1 от знаците по-долу.



800/99738/0

Серията Pro на Belle Group е проектирана да осигури многогодишна безпроблемна експлоатация. Въпреки това е важно редовно да се провежда описаното в настоящия раздел лесно техническо обслужване. Препоръчва се основното обслужване и поправка да се извършват от оторизирани дилъри на Belle Group. Винаги използвайте оригинални резервни части на Belle Group, тъй като употребата на неоригинални части може да анулира гаранцията. Преди да направите техническо обслужване на машината, изгасете мотора. Ако работите с машина на бензин, махнете присъединителния край на запалителната свещ.

#### График за техническо обслужване

При първото използване на машината сменете маслото в мотора след първоначалния период на експлоатация (Вижте ръководството на производителя на двигателя). Натягането на водещия ремък се проверява на всеки 4 часа експлоатация.

Рутинно		Ежедневно	След първите 4 часа / седмично	Първия месец / 20 часа	3 месеца / 50 часа	6 месеца / 100 часа
Масло в мотора	Проверка на нивото		✓			
	Смяна			✓	✓	
Въздушен филтър	Проверете състоянието			✓		✓
	Почистете/ сменете				✓	
Запалителна свещ	Проверете/почистете					✓
Аварийен прекъсвач	Проверете	✓				
Обтягане на ремъка	Проверка		✓			

#### Количества масло/гориво, вид на запалителна свещ

	Вид масло	Количество (литри)	Вид гориво	Капацитет (литри)	Вид запалителна свещ	Електрод но разстояние
Бензинов мотор	GX160 SAE 10W-30	0.6	Безоловен	2.5	BM4A or BMR4A	0.6 - 0.7mm
Бензинов мотор	EX17 SAE 10W-30	1.1	Безоловен	3.6	NGK BR-6HS	0.6 - 0.7mm
Бензинов мотор	GX270 SAE 10W-30	1.1	Безоловен	6.0	NGK BPR-6HS	0.7 - 0.8mm
Бензинов мотор	EX27 SAE 10W-30	1.1	Безоловен	6.1	NGK BR-6HS	0.6 - 0.7mm
Предавателна кутия	EP90	0.6	NA	NA	NA	NA

#### Внимание:

- Проверявайте нивото на маслото и доливайте при необходимост.  
Убедете се, че маслото е до средата. За да определите количеството масло, необходимо за скоростната кутия, свържете се с Отдела по гаранциите на Belle ( +44 (0)1298 84606 )
- Смазвайте рамото в зависимост от съхранението и на постоянни интервали.



## Отстраняване на неизправности

Проблем	Причина	Отстраняване
Моторът не иска за запали.	Няма гориво.	Отворете крана за гориво. Напълнете резервоара.
	Моторът е изключен.	Включете мотора.
	Проблем със запалителната свещ.	Почистете, проверете и настройте свещта
	Моторът е студен.	Затворете дроселната клапа.
	Моторът е задръстен.	Отворете дроселната клапа, издърпайте ръчния стартер докато мотора запали.
	позиция изключено	позиция включено
По бетона остават спирали или машината подскача		
Ако се появят някои от горепосочените проблеми, моля проверете следното:		
	Главния вал	Проверете и ако е необходимо, сменете главния вал на предавателната кутия.
	Огънати рамене на диска	Проверете и сменете, ако е необходимо.
	Лопатки	Проверете реглажа и регулирайте чрез лоста за контрол.
		Лопатките трябва да са с еднакви размери и подходящи за размера на машината.
		Сменете износените лопатки.



## Гаранция

Belle Group дава годишна (12-месечна) гаранция за Pro от датата на първоначалната покупка от първия купувач. Гаранцията на Belle Group покрива дефекти в конструкцията, материалите и изработката.

Гаранцията на Belle Group не покрива:

1. Повреди, дължащи се на експлоатация при нарушение правилата на работа, неправилна употреба, изпускане или други подобни повреди, причинени от или дължащи се на неспазване на инструкциите за монтаж, експлоатация или техническа поддръжка.
2. Промени, допълнения или поправки, извършени от лица, които не са от Belle Group или от техни оторизирани представители.
3. Разходите за транспорт или изпращане на машината до и от Belle Group или техни оторизирани представители за поправка или разглеждане на направена рекламация.
4. Материали и/или разходи за труд за подновяване, поправка или замяна на части, дължащи се на нормално износване на машината.

Гаранцията не покрива следните части:

- Ремъчната предавка
- Въздушния филтър на мотора
- Запалителната свещ на мотора

Belle Group и/или техните оторизирани представители, директори, служители или застрахователи не носят отговорност за щети, загуби или разходи, възникнали в резултат или във връзка с или поради или невъзможността за използване на машината за каквато и да е цел.

Рекламации

Рекламации се подават първо до Belle Group по телефона, чрез факс, e-mail или писмо.

За рекламации:

Тел : +44 (0)1298 84606, Факс : +44 (0)1298 84722

Email : [warranty@belle-group.co.uk](mailto:warranty@belle-group.co.uk)

Пишете на адрес:

Belle Group Warranty Department,  
Sheen, Nr. Buxton  
Derbyshire,  
SK17 0EU,  
England